

EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

Hersteller *Manufacturer* ELYSATOR Engineering AG, Grabenstrasse 26, CH – 8865 Bilten

Gegenstand *Item* SorbOx®Geräte - *devices*

Typ (en) *Type (s)* SorbOx® LI, SorbOx SI

Es wird hiermit erklärt, dass das benannte Produkt den Vorschriften der nachfolgend gekennzeichneten Richtlinien - einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht. Diese Erklärung bescheinigt die Konformität mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Hinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

It is hereby declared that the named product complies with the regulations of the following directives, including their amendments valid at the time of the declaration. This declaration certifies conformity with the listed directives, but does not constitute any assurance of properties. The instructions in the supplied product documentation must be observed.

- **Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**
- **97/23/EG über Druckgeräte**
- **1907/2006/EG REACH**

Folgende nationalen Normen und Vorschriften wurden angewandt:

The following national standards and regulations have been applied:

- **DIN 50930**
Korrosion metallischer Werkstoffe im Innern von Rohrleitungen, Behältern und Apparaten bei der Korrosionsbelastung durch Wasser
Corrosion of metals – Corrosion of metallic materials under corrosion lead by water inside pipes, tanks, and apparatus
- **ÖNORM 5195-1**
Wärmeträger für haustechnische Anlagen - Teil 1: Verhütung von Schäden durch Korrosion und Steinbildung in geschlossenen Warmwasser-Heizungsanlagen
Heat medium for technical building equipment - Part 1: Prevention of damage by corrosion and scale formation in closed warm water heating systems
- **VDI Richtlinie 2035**
Vermeidung von Schäden in Warmwasser-Heizungsanlagen - Heizwasserseitige Korrosion
Prevention of damage in water heating systems – Water-side corrosion
- **SWKI BT 102-01**
Heizungswasser Richtlinie des Schweizerischen Vereins für Gebäudetechnik Ingenieure
Heating Water directive of the Swiss Society of Building Technology Engineers

**EG-Konformitätserklärung
EC Declaration of Conformity**

Zur Beurteilung des Produktes (Konformitätsbewertungsverfahren) wurde folgende einschlägig harmonisierte europäische Norm herangezogen:

For the assessment of the product (conformity assessment procedure), the following relevant harmonised European standard was applied:

- **DIN EN 12100:2010**
Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsleitsätze – Risikobeurteilung und Risikominderung
Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction

Haftung/Haftausschuss

Ausgeschlossen sind alle Produkte, welche weiterverarbeitet/überarbeitet wurden oder deren Eigenprodukte oder Direktimporte. Ebenso ausgeschlossen wird die Haftung über Produkte mit anderslautenden Angaben (z.B. über Druck, Temperatur, Leistungsangaben ...) die sich nicht mit den Angaben des Originals von ELYSATOR Engineering AG decken.

Liability/liability committee

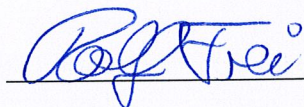
Excluded are all products which have been further processed/reworked or their own products or direct imports. Liability for products with different specifications (e.g. pressure, temperature, performance specifications ...) that do not match the specifications of the original from ELYSATOR Engineering AG is also excluded.

Die unterlagenbevollmächtigte Person

The person authorized to act as document manager

ELYSATOR Engineering AG
Grabenstrasse 26
CH-8865 Bilten

Bilten, 21.07.2021



Rolf Frei, Geschäftsführer / *Managing Director*